

*Deutscher Text*

Am Institut für Virologie der **Medizinischen Hochschule Hannover** (Leitung Prof. Dr. med. T. F. Schulz) und dem Deutschen Zentrum für Infektionsforschung (DZIF) ist eine

### **Professur für Systembiologie der Viren**

im außertariflichen Angestelltenverhältnis oder Beamtenverhältnis entsprechend Besoldungsgruppe W2 BBesO ab 01.09.2020 zu besetzen.

Die Professur wird im Rahmen des DZIF eingerichtet und wird von diesem finanziert. Die Stelle ist zunächst befristet auf 5 Jahre, nach positiver Zwischenevaluation und bei Verlängerung der DZIF-Finanzierung kann eine Verlängerung erfolgen.

Die Bewerberin oder der Bewerber sollte auf dem Gebiet der struktur- und/oder systembiologischen Forschung an Viren ausgewiesen sein. Erfahrung mit der Entwicklung von neuen antiviralen Therapieformen, insbesondere kleinmolekularer Inhibitoren und/oder auf dem Gebiet von Virusinfektionen bei immungeschwächten Personen sind erwünscht. Die Bewerberin/der Bewerber soll ferner das Forschungsprofil des Instituts (chronische und persistierende virale Infektionen) komplementieren. In diesem Sinn wird eine Mitarbeit in den an der MHH bestehenden Forschungsverbänden, insbesondere dem Exzellenzcluster RESIST und dem SFB 900 („Chronische Infektionen: Mikrobielle Persistenz und ihre Kontrolle“), dem DZIF, oder einem der anderen Forschungsschwerpunkte der MHH erwartet. Sehr gute Publikationen, solide Erfahrungen in der Einwerbung von Forschungsdrittmitteln sowie Lehrerfahrungen werden vorausgesetzt. Für die Besetzung der Stelle kommen Medizinerinnen/ Mediziner oder Naturwissenschaftlerinnen/ Naturwissenschaftler in Betracht. Fragen zu dieser Stelle richten Sie bitte an Prof. T. F. Schulz (schulz.thomas@mh-hannover.de).

Neben der didaktischen Qualifikation wird besonderes Engagement in der studentischen Lehre vorausgesetzt, insbesondere in den fächerübergreifenden Lehrveranstaltungen des Modellstudiengangs „HannibaL“ und im Rahmen der Master- und Bachelor-, MD/PhD- und Physician Scientist-Programme der MHH.

Die Bewerberin/der Bewerber sollte in besonderem Maße Führungsqualitäten nachweisen können, ausgesprochen teamorientiert sein und einen kommunikativen Führungsstil vertreten.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Die MHH strebt eine Erhöhung des Anteils von Professorinnen an und fordert deshalb Frauen nachdrücklich auf, sich zu bewerben.

Bewerberinnen/Bewerber müssen die Einstellungsvoraussetzungen gem. § 25 Niedersächsisches Hochschulgesetz (Habilitation oder eine gleichwertige wissenschaftliche Leistung) erfüllen. Einzelheiten können auf Anfrage erläutert werden.

Bewerbungen in Schrift- und elektronischer Form mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnissen, wissenschaftlichem und klinischem Werdegang, vollständigem Nachweis der Lehrerfahrung, Vorlage eines Lehrkonzeptes und vollständigem, gegliedertem Schriftenverzeichnis mit einer Auswahl von Sonderdrucken der fünf wichtigsten Publikationen werden bis 28. Mai 2020 erbeten an den

Präsidenten der Medizinischen Hochschule Hannover, Carl-Neuberg-Str.1, D-30625 Hannover (per E-Mail an [barlach.sabine@mh-hannover.de](mailto:barlach.sabine@mh-hannover.de)).

*Englischer Text*

The Institute of Virology of Hannover Medical School (Director Prof. T. F. Schulz) and the German Centre for Infection Research (DZIF) plan to recruit an

**Associate Professor in Systems Virology (W2)**

The post will be available from 1/9/2020. The successful candidate will be offered an initial contract of five years, with the possibility of extension following a successful external evaluation and continuation of DZIF funding. We invite applications from both science and medical graduates. We are looking for an individual with a proven research track record in structural and/or systems biology of viruses, who will complement the research programme of the Institute of Virology on chronic or persistent viral infections. Experience with systems or structural biology, the development of novel antiviral strategies, in particular small molecule inhibitors, or with viral pathogens of importance in immunocompromised patients is desirable. The successful candidate will be expected to participate in research consortia established at MHH in the field of infection and immunity, in particular the excellence cluster RESIST, the collaborative research centre 900 ("Chronic Infections: Microbial Persistence and its Control") and the DZIF research programmes pursued at MHH.

The successful candidate will be expected to have an excellent publication record, to have been successful in winning competitive research grants, to have experience in and show enthusiasm for, teaching at the undergraduate or postgraduate level. The successful applicant should become involved in the MHH undergraduate course in medicine (Hannibal), as well as in MSc courses and structured doctoral programmes. Applicants should also have proven leadership qualities and be known for their team-oriented management style and communication skills. Enquiries should be directed to T.F. Schulz, Institute of Virology, [schulz.thomas@mh-hannover.de](mailto:schulz.thomas@mh-hannover.de).

MHH is an equal opportunities employer, aims to increase the number of women on its faculty and therefore encourages women to apply for this position. Applicants have to meet the conditions stipulated by university legislation in Lower Saxony, details of which are available upon request.

Your application should include a short summary CV, a detailed description of your training and research career, a list of publications (separate listing of original research papers, reviews, book chapters) and research grants, as well as a summary of your teaching experience, a short exposé on your plans for your research and your involvement in teaching at the undergraduate or postgraduate level, as well as reprints of 5 selected publications. You should submit your application both in electronic and paper format by 28 May 2020 to:

The President  
Hannover Medical School  
Carl-Neuberg-Str.1  
30625 Hannover  
email: [barlach.sabine@mh-hannover.de](mailto:barlach.sabine@mh-hannover.de)